

# Northern California Spelmanslag News

Promoting Scandinavian Folk Music and Dance

October, 2009

## Southern California Skandia Festival 2009

November 26-29

Stig and Helen Eriksson

teaching dances of Östergötland, Föllinge  
and elsewhere in Sweden

with

Isabell Svärdmalm

and

Eva Thorsell Hansson

and

Loretta Kelley

Musicians and Music Teachers

## 21st Annual

## Camp Norge Folkedans Stevne

October 30-November 1, 2009

Ginny Lee and Mikkel Thompson, dance;

Toby Weinberg, fiddle and Hardanger fiddle;

Steinar Johansen, torader and fiddle;

Bill Likens, accordion and torader;

Nancy Thym, harp and song;

Thilo Viehrig, rebec, fiddle and elder instruments

At Alta, California. A weekend of Norwegian folk dance and music. All are welcome, from absolute beginners to those with more experience.

Dance instructors are Ginny Lee (Syracuse, NY) and Mikkel Thompson (Stockholm, Sweden). Ginny and Mikkel both have long experience dancing and teaching folk dance in the USA and abroad. Ginny also plays musical instruments including harpeliek, nyckelharpa, fiddle, hardingfele (Hardanger fiddle), and seljefløyte. Mikkel was artistic director of the NGL for 17 years. Mikkel, Ginny, and Toby Weinberg often perform and teach together as Vestafor, specializing in sharing Norwegian traditions in the United States, Germany, Norway, Sweden and Canada.

Welcome back to Steinar Johansen, Bill Likens, Nancy Thym, and Toby Weinberg.

Thilo Viehrig joins us for the first time. Steinar, origi-

*(Continued on page 2)*



### Newsletter Inside:

Playing a "komp" harmony, Jeanne Sawyer	3
Jane Myers Memorial Dance	5
Dance classes, Sacramento, Petaluma, Oakland	6
Dance Parties: Oakland, South Bay	7
Internet Sites	7
Calendar	8 - 10
Camp Applications	11

*(Continued on page 2)*

(Continued from page 1) **Southern California (Julian)**  
 mother. She has 3 years of higher education at Danshögskolan in Stockholm, 1 year at Malungs folkhögskola with fiddle classes. Eva works today as a dance and music teacher in Karlskoga, and she has been teaching folk-music on several festivals and spelmansstämmor, too. Since 1995, Eva and her husband Janne are members of Klintetten. She will teach tunes and songs from the middle part of Sweden, especially Värmland, and will also play for the dance workshop.

The camp facilities include cabins that house varying numbers of people and a large dining and dance hall with a very good wood floor.

People should plan to arrive Thursday after 4 P.M. to get situated. There is no meal service on Thursday. Workshops begin Friday morning after breakfast and conclude Sunday afternoon after lunch.

Festival Fee: \$295 (check payable to SCSF)

Contact: Darlene Martin, (562)732-4990,  
 5140 Keynote St., Long Beach, CA 90808,  
 <darlene.L.martin@gmail.com>, or  
 <tedmart@juno.com>. See page 11.

Eva, Isabell, Stig, Helen



(Continued from page 1) **Camp Norge(Alta)**  
 nally from Norway, now lives in Southern California. Steinar plays, performs, teaches, and composes dance tunes for the torader (diatonic button accordion) and fiddle. He is also a dancer and dance instructor. Steinar has performed and competed in Norway as a soloist and member of the group Dragsuget.

Bill Likens(Sunnyvale, CA) is the music director of the Nordahl Grieg Spelemannslag. A long-time accordion player, Bill plays Norwegian as well as International styles of folkdance music. Bill plays and teaches trekkspell (piano accordion) and torader for performance groups and dance parties.

Nancy Thym, originally from Auburn, CA, currently lives in Germany. A professional singer and harpist, Nancy also has over twenty years experience teaching harp and voice. She is one of the few people in the world specializing in a unique Norwegian harp. Thilo Viehrig (Germany) builds and plays early music instruments, including medieval organ, rebec, fiddle, and elder instruments. Thilo and Nancy perform music and dance as a duo at many venues in Europe.

Toby (Syracuse, NY) is the founder and music director of the Boston Spelemannslag and the Finger Lakes Hardingfelelag in New York. He has competed on hardingfele in Norway and has performed solo and with several Norwegian and American dance performance groups in North America and Europe.

Camp Norge is located near Alta, California. Alta is halfway between Auburn and Truckee on Interstate 80. The camp is approximately 1/4 mile from I-80. Presented by Nordahl Grieg Leikarring og Spelemannslag. Contact: <www.ngls.net>, or <ZMCorcoran@aol.com>. See also page 8 + 11.

**The Northern California Spelmanslag News is published quarterly.**

The NCS News is also online at:<www.norcalspelmanslag.org>. Deadline for next issue: January 20, 2010.

Send articles, calendar information, and comments to: Marie Kay Hansen, editor NCS News,  
 (209)836-5494, <brizal@comcast.net>, or 15564 Rancho Ramon Dr., TRACY, CA, 95304-9754

To update Web Page Calendar between issues, send information to:

Jim Little, (650)323-2256, <webmaster@norcalspelmanslag.org>, 560 Kingsley Ave, PALO ALTO, CA 94301-3224

Address all other correspondence to: Northern California Spelmanslag  
 560 Kingsley Ave, PALO ALTO, CA 94301-3224

## Playing a “komp” harmony

### Jeanne Sawyer

As usual, Mendocino Scandi camp was filled with fabulous classes with terrific teachers. In most fiddle classes, we learn new tunes, we learn about the style and hopefully, we learn some things about how to play better in general. This year, we got all that, but one class, with Kjell-Erik Eriksson, especially stood out because it focused on how to play a “komp” harmony. This article will try to recapture the concepts presented in that class.

#### **A bit of background: melody and harmony in Swedish music**

First, for the non-musicians reading this, here are a few basics about the way melody and harmony seem to work in Swedish folk music.

The melody is “the tune” and is usually pretty-well established. For example, we all know the melody to Happy Birthday, and sing it the same way. Fiddle tunes work that way, too. Although there are variants, and different fiddlers embellish a melody differently, there are right and wrong notes, both in pitch and rhythm. Change the melody, and it becomes a different tune. Harmony is how another musician might accompany the tune, by playing other notes to follow the melody, playing chords on a guitar, etc.

The harmony in Swedish folk music, as in many other types of music, is made up by the musician playing it to suit their own taste, though (generally) within the framework that we all agree “sounds nice”. That common framework is developed by listening to the same music and types of music our whole lives. Sometimes harmony parts are written out, or taught in a class, like a melody. More often (and more fun), the musician makes up his or her own harmony. The harmony can be figured out in advance, but it is often improvised “on the fly”, i.e., the musician playing harmony figures it out at the time the melody is being played.

In English, at least in the Scandinavian folk music community, we tend not to distinguish different types of harmony. We use the term “harmony” to mean any way a musician chooses to accompany the melody. The harmony could be a second voice, like a melody itself, that usually follows the melody line closely both rhythmically and in pitch. I think of this type of harmony as “melodic” and visualize it as linear, or horizontal, because it follows the melody line.

Another way of thinking about harmony is to think vertically, or in terms of the harmonic structure of the tune. This brings us to “komp” harmony. This type of harmony is built on the chords that are implied by the melody, played in a rhythmic way to support whatever kind of dance it is. We’re used to hearing this kind of harmony on a bass, guitar, accordion or cittra. Kjell-Erik was teaching us how to do it on fiddle—an especially useful way to enhance the sound and help a group stay together when the group is only fiddles.

#### **Understanding Komp**

Thanks to Kjell-Erik, komp is now an English verb, and it turns out that komping is really fun. Here’s what we learned about komping.

1. Support the rhythm.

Choose bowing to support the feel for the dance. For a waltz, instead of just boom-cha-cha, make it boom-chaca-chaca (making figure 8’s with your bow hand for the chaca-chaca’s) to keep it light. Do emphasize

*(Continued on page 4)*

*(Continued from page 3)*

Jeanne Sawyer

the first beat. For a schottis, try boom-cha, boom-cha, with the “cha” on the half beat. Snoa would similar to schottis, but with more emphasis on the “cha” to get the round feeling of the dance.

2. Follow the melody.

Figure out what key it's in, which in turns tells you what the most likely chords are. If you're new to thinking about chords, like I am, start with basic chords and simple tunes, such as a waltz or schottis in a major key. We practiced on a waltz in D Major. Tunes like this can be managed with only three chords: I (D Major), IV (G Major) and V (A Major). You can play the chord either as a double-stop (playing two strings at the same time) or by arpeggiating it (playing the notes of the chord in sequence). You'll probably want to do some of both.

3. Vary things to keep it interesting.

Possibilities include:

Instead of going directly from one chord to the next, use a bass run or other passing tones to lead to the new chord.

Break out of the komp rhythm to follow the melody. This is especially appropriate if there are rests or syncopation, and at the ends of phrases.

Use more unusual chords, or change chords more frequently, if the melody allows.

### Learning to Do it

Understanding the concept of komping is one thing, but managing to do it is another. Kjell-Erik got us started by simply teaching us a komp harmony to a waltz that we'd been working on all week. Since it was a tune that we all had firmly in mind, we could focus on listening to where the chord changes occurred. Memorizing a particular harmony gave us the chance to see how it felt in our fingers and bow, and to learn what Kjell-Erik really meant about supporting the rhythm and following the melody.

I asked Kjell-Erik for recommendations on next steps for learning to improvise komp. He said:

- If you want to do this by ear, start by doing it that way, i.e., not from the written music or figuring it out in advance.
- Learn your scales and arpeggios so well that once you know what key something is in, the chords are in your fingers without having to think about it. Of course, learning your scales and arpeggios is useful for learning to play better period.
- Start with simple tunes that you know well. Record yourself playing the melody, or use a recording from a class. Start komping to it. By using a recording, you can work on your own, repeat each part, slow it down, experiment etc. until it starts to feel comfortable.

He wishes us all good luck!

NCS Annual Report Published

The Northern California Spelmanslag's Annual Report, which was, in the past, published in this newsletter, will be posted on the Spelmanslag webpage at: [:<www.norcalspelmslag.org>](http://www.norcalspelmslag.org).

This report includes the organization's statement of purpose, a description of our member groups, a list of officers and how to contact them, the year's financial statement, and a list of the year's activities. The Northern California Spelmanslag was founded in 1990. This NCS Newsletter goes nationwide; the Spelmanslag itself serves primarily those in the San Francisco Bay Area and northern California who are interested in Scandinavian Music and Dance. This year's report will appear in Nov. or Dec.



Steve Myers and Arla Bonnet.  
Photo by Stephen Southern

There was a combined Berkeley Folk Dancers/Scandiadans party in memory of Jane Myers on Friday, September 25th at Live Oak Park in Berkeley.

Katie Riemer and Jim Gierszewski.  
Photo by Hellen Quan



Frank and Jane Tripi.  
Photo by Stephen Southern



## New Scandia Dance Class Tuesdays in Petaluma

We meet Tuesdays from 7:15 to 9:15pm at Hermann Sons Hall in Petaluma. We encourage anyone interested in Scandinavian dancing to come, beginners especially. No partner needed. We will continue through the summer. The teaching is by Vince Taylor and Emma Charlebois. Dave Charlebois will also be teaching when Vince is not able to. We will meet most of the summer with only a few breaks when we're all out of town. Contact: Vincent Taylor, <vtglass@vom.com>, <www.vtglass.net>, (707) 996-8300

## Scandiadans Thursdays, in Oakland



This month has a fifth Thursday, October 29th, which means live music. We will combine that with a haHalloweenarty, so you are invited to come in disguise or as yourself...maybe with a mask or hat, strange clothing, makeup...any or all of the above.

There will be a short workshop and music will begin as soon as all of the musicians from the South Bay have arrived--probably about 8 PM. Please join us and feel free to bring creepy things for snack.

Thanks, FranknJane

Frank and Jane are very encouraging and helpful teachers! They have been teaching this class for many years. Come regularly! Every Thursday, one new dance is taught and old ones reviewed. The cost is \$3.00 per class.

Thursdays, 7 - 10 pm.  
Oakland Nature Friends Center,  
3115 Butters Dr., Oakland, CA..

Take Hwy 13 to Joaquin Miller Rd, go east (up the hill) ~ 1/2 mile, second right onto Butters Dr., go another 1/2 mile. On the right, look for post with 3115 on it (also "Scandiadans" sign). Take driveway down to a large parking area. Contact: Jane Tripi or Frank Tripi at (510)654 -3636, <fjtripi@juno.com>.



## Scandinavian Dance Class Sacramento

Monday Evenings  
September 14th – October 26th, 2009

Scandinavian Folk Dancing is taught in the Sacramento area in short courses of five to six sessions each.

Beginner dances and fundamentals:

7:00 - 8:00pm

Request dancing: 8:00 - 8:30pm

Intermediate/advanced: 8:30 - 9:30pm

The class covers basic and some intermediate level dances, as well as good dance technique. Advanced dances may be requested during the request period, but generally the class will emphasize more fundamental skills.

No previous experience is required. Singles & couples are welcome. Partners are rotated frequently to speed the learning process and give everyone a chance to participate.

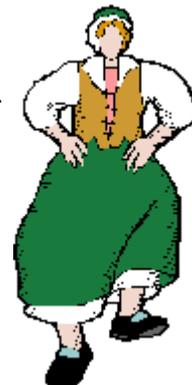
Bring smooth soled shoes; low heels with arch support are best. For men, a broken-in pair of leather dress shoes with a smooth sole works well. For women, a sturdy leather shoe with a low heel and smooth sole will work. Avoid wearing shoes with all-rubber soles, as they don't allow for easy turning.

Submit registration form and payment to:  
Arcade Creek Recreation & Park District  
4855 Hamilton Street, Sacramento, CA 95841  
Call (916) 482-8377. For online registration visit:  
<www.arcadecreekrecreation.com>

Classes will be meet at the : Hamilton Street Park Community Center 4855 Hamilton Street, Sacramento, CA 95841

Future classes will meet weekday evenings in the greater Sacramento area. If there is enough interest, classes may be offered in more than one location or on more than one day of the week.

Contact: Marida, (916) 358-2807,  
<<http://www.folkdance.com/scandi/>>.



## South Bay Monthly Dance “1st Saturday Dance” and Teaching Session

November 7, 2009. Dance teaching: Elverumspols, taught by Tom Sears.

December , 2009. NO DANCE.

January 2, 2010. Holiday Party. Welcome the New Year in style! Edible goodies to share are appreciated. NOTE LOCATION: St. Mark's Episcopal Church, 600 Colorado, Ave. Palo Alto.

February 6, 2010.. Regular location:.

The teaching session is the hour before the dance party, from 7:30-8:30. Everyone is welcome! It's also an opportunity for teachers, experienced, and otherwise! All musicians are welcome to play in the allspel or have your own set. Talk to Jeanne to get a time slot.

Our regular place is in Palo Alto at the First United Methodist Church, 625 Hamilton Avenue.

Contact: Jeanne or Henry, (408)929-5602, <jsawyer@SawyerPartnership.com>, Linda or Jim(650)

323-2256, <webmaster@norcalspelmanslag.org>, Sarah, )650)968-3126, <sarah.kirton@sbcglobal.net>

Sponsored by Nordic Footnotes, and Northern California Spelmanslag, non-profit organizations.

## Scandinavian Dance Parties in Oakland

### Nature Friends Clubhouse

The next few dances :

December 12, March 13, May 8

Check closer to the date to confirm these are accurate.

Second Saturday schedule:

Dance teaching: 7:30 - 8:30 pm

Dance with live music, 8:30 -11:00 pm

Musicians encouraged to play in the allspel!

Cost: \$7.00. For less than the price of a movie you can enjoy an evening of music and dance amongst new and old friends! Feel free to bring snacks.

Directions to 3115 Butters Dr., Oakland, CA, see “Scandiadans” column on page 6.

Contact: Jane Tripi at (510)654-3636, <fjtripi@juno.com>, or Brooke Babcock (415)334-3455, <forbrooke@juno.com>.

## North America Scandinavian Music and Dance Internet Sites

The Northern California Spelmanslag:

<[www.norcalspelmanslag.org](http://www.norcalspelmanslag.org)>

Nordahl Grieg Leikarring og Spelemannslag

<<http://www.ngls.net/>>

Sacramento, California Area

<<http://www.folkdance.com/scandi/>>

Los Angeles area Scandinavian Dance & Music:

<<http://www.dancin-fool.com/scandia.html>>

Portland Scandinavian dancing, Norske Runddansere, Oregon: <<http://www.norskerunddansere.org/>>

Seattle, The Skandia Folkdance Society

<[www.skandia-folkdance.org/](http://www.skandia-folkdance.org/)>

Vancouver B.C., Scandinavian Dancers of Vancouver

<<http://www.vcn.bc.ca/scandi/welcome.html>>

Austin Scandinavian Dancing.

<[www.austinscandi.org](http://www.austinscandi.org)> >

Twin Cities Hardingfelelag

<<http://www.tchardingfelelag.org>>

Scandia D.C.

<<http://users.erols.com/s526>>

Speledans: Boston's Scandinavian Dance Group:

<<http://ecf-guest.mit.edu/~jc/Speledans.html>>

Scandia Camp Mendocino:

<[www.ScandiaCampMendocino.org](http://www.ScandiaCampMendocino.org)>

The American Nyckelharpa Association:

<[www.nyckelharpa.org](http://www.nyckelharpa.org)>

The Hardangar Fiddle Association of America:

<[www.hfaa.org](http://www.hfaa.org)>

Blue Rose, Karen Myers's Scandinavian WebSite:

<[www.bluerose.KarenLMyers.org](http://www.bluerose.KarenLMyers.org)>

Listserv, Scandinavian “Scand Digest”:

<<http://groups.yahoo.com/group/scand/>>

Norsk, Ltd., Recorded music for both dancing and listening. <<http://www.norsk.us>>

Ingevalds Spelmän- Lawrence, Kansas

<http://ingevald.wordpress.com/>

Norden Folk, Upper Midwest,

<http://www.nordenfolk.org/>

Nordic FolkDance Society of Calgary

<http://nordicfolkdance.ca/>

Nordic Fiddles & Feet Camp.

[www.nordicfiddlesandfeet.org](http://www.nordicfiddlesandfeet.org)

Nisswastämman Scandinavian folk Music Festival.

[www.nisswastamman.org](http://www.nisswastamman.org)

Multe Music

<http://MulteMusic.com>

## Calendar Regular Events — Northern California

- Mondays**      Weekly      **Scandinavian Dance Class, Sacramento.** Six week sessions. 7 - 9:30pm. Hamilton Street Park Community Center, Hamilton Street, Sacramento, CA 95841. Contact Marida Martin: (916)358-2807, or : <<http://www.folkdance.com/scandi/>>.
- Tuesdays**      Weekly      **Weekly Scandinavian Session for Fiddlers and Nyckleharper.** 8 - 10:30pm at the home of Fred Bialy and Toby Blomé, 1925 Hudson Street, El Cerrito. Mostly on Tuesdays. Contact ahead of time for updated schedule of gatherings or to be put on Fred's list . Contact: Fred or Toby, (510)215- 5974, <[bialy10@comcast.net](mailto:bialy10@comcast.net)>.
- Wednesday**      Weekly      **Nordahl Grieg Leikarring dance class and performance group.** Everyone welcome. Masonic Hall, 980 Church St., Mountain View, 7:00 - 9:30 p.m. Contact: Anne Huberman or Greg Goodhue: (408)259-9959,408-259-9959, <<http://www.ngls.net>>, <[goodhue@hotmail.com](mailto:goodhue@hotmail.com)>.
- Thursdays**      Weekly      **Scandiadans.** Teaching and open dancing, 7 - 10 pm, at Oakland Nature Friends, 3115 Butters Dr., Oakland, CA. Hwy 13 to Joaquin Miller Rd, east (up the hill), second right onto Butters Dr., go about 1/2 mile. On the right, look for post with 3115 on it (also "Scandiadans" sign). Take driveway down to a large parking area. Contact: Jane Tripi or Frank Tripi at (510)654-3636, <[fjtripi@juno.com](mailto:fjtripi@juno.com)>.
- Fridays**      Weekly      **Scandinavian Fiddle Class.** 7:30 - 9:30 pm, often at Anita Siegel's, but location varies. Ask to be on class email list. Contact: Jeanne Sawyer, (408)929-5602, <[jsawyer@SawyerPartnership.com](mailto:jsawyer@SawyerPartnership.com)>.
- 1st, 3rd, 5th Mondays**      **Scandinavian Folk Dance Class.** Santa Cruz, 7:30 pm, Market Street Theater/SCO Clubhouse, 222 Market Street, Santa Cruz CA. . Instruction in Norwegian, Swedish, Danish, and Finnish folk dance by Ellen Moilanen. \$5/session. Everyone welcome. Contact: <<http://sites.google.com/site/scandsantacruz/>> or call Ellen M. at 831(336) 9972, or <[moilanen@pacbell.net](mailto:moilanen@pacbell.net)>.
- 1st Fridays**      Monthly      **Cultural Evenings in Santa Cruz.** Usually at Viking Hall, Plymouth, at Button St., Santa Cruz. Contact: Michael Block at (831)336-9972, or: <[sigdalkid@pcumail.com](mailto:sigdalkid@pcumail.com)>.
- 1st Saturdays**      Monthly      **Nordic Footnotes 1st Saturday Scandinavian Dance Party,** 7:30 p.m. -12:00. See page 6 for dates. The dance includes a teaching session just before the dance party, from 7:30-8:30. First United Methodist Church, 625 Hamilton Ave, Palo Alto. From Hamilton Ave., hall is in bldg. to right on 2nd floor. Parking behind church, on street, or garage on Webster. Contact: Jeanne or Henry, (408)929-5602, <[jsawyer@SawyerPartnership.com](mailto:jsawyer@SawyerPartnership.com)>; Sarah Kirton (650)968-3126, <[sarah.kirton@sbcglobal.net](mailto:sarah.kirton@sbcglobal.net)>, Jim Little or Linda Persson, (650)323-2256, <[webmaster@norcalspelmanslag.org](mailto:webmaster@norcalspelmanslag.org)>.
- 1st Sundays**      Monthly.      **Nordahl Grieg Spelemanslag,** 3 to 5pm, at the community center for the Mary Manor mobile home park at 125 North Mary Avenue, in Sunnyvale. Interested atten

(Continued on page 9)

*(Continued from page 8)***Regular Events—Northern California**

dees call Bill Likens at (408)739-1848 to confirm meeting dates and location.

2nd Sundays Monthly **Traveling Dance Class.** Norwegian dance class meets 2 - 5 pm. Usually at Bjørnson Hall, 2258 MacArthur Blvd. in Oakland. Everyone welcome to attend.  
Contact: Gudrun Tollefson at (510)638-6454, or Gerd Syrstad at (650)363-2743.

2nd Sundays Monthly **Barneleikkaring.** (Children's Norwegian Dance) classes, 1:30 - 3:30 pm, at Nordahl Hall, 580 W. Parr Ave., Los Gatos. Both location and day may change, so call ahead! Contact: Ginny Hansen (408)745-1595.

2nd Saturdays Quarterly **Open Sessions for Fiddlers, at the home of Fred Bialy** ~ 2 - 5 pm. This is a practice session for the Second Saturday Scandinavian Dance. We meet at the home of Fred Bialy, 1925 Hudson Street, El Cerrito. Contact: Fred: (510)215 - 5974, <bialy10@comcast.net>. Call a few days ahead to confirm date, time and place.

2nd Saturdays Quarterly **Scandia 2nd Saturday Quarterly Dance.** Nature Friends in Oakland. Cost: \$7. Musicians encouraged to play. Dance teaching: 7:30 - 8:30 pm, Dancing, 8:30 - 11 pm. Directions see Scandiadans above. See page 6 for dates. Contact: Jane Tripi or Frank Tripi at (510)654-3636, <fjtripi@juno.com>. or Brooke Babcock (415)334-3455, <forbrooke@juno.com>.

**Calendar, Special Events — Northern California**

October 30–November 1, 2009 Fri.- Sun. **21st Annual Camp Norge Folkedans Stevne**, Alta, CA Musicians, instructors, presenters are: Ginny Lee and Mikkel Thompson, dance; Toby Weinberg, fiddle and Hardanger fiddle; Steinar Johansen, torader and fiddle; Bill Likens, accordion and torader; Nancy Thym, harp and song; Thilo Viehrig, rebec, fiddle and elder instruments. Contact: <www.ngls.net>, or <ZMCorcoran@aol.com>, Zena Corcoran, 1547 Valdez Way, Pacifica, CA 94044, (650) 355-3752 Meg Laycock, <meg@jstub.com>, (408) 255-2111 Anne Huberman & Greg Goodhue, (408) 259-9959  
See also page 1.  
Next Stevne: March 26 -28, 2010

June 12-19, 2010 **Scandia Camp, Mendocino.** California. Details for this summer's camp forthcoming. Scholarships available. Contact: <www.ScandiaCampMendocino.org>.

**If you contribute annually, consider this your annual reminder.**

The Northern California Spelmanslag (NCS) is a non-profit public benefit corporation which aims to promote Scandinavian music, dance and culture through special work-shops, regular meetings, concerts, and performances. We also publish the Northern California Spelmanslag News.

**The Northern California Spelmanslag News Online**

Note: This newsletter is available on the web.  
The calendar portion online is updated in between newsletters.  
Address: <www.norcalspelmanslag.org>

## Calendar, Special Events — United States

October 23-25, 2009 **Fall Swedish Music & Dance Weekend**, Folklore Village, Dodgeville, WI. Paul Dahlin and Family Tradition Bearers of Dalarna (Sweden) Fiddle Music (American Swedish Institute Spelmanslag). Roo Lester and Larry Harding, gammaldans and polska variations. Becky Weis, nyckelharpa. Char Bostrom, fiddle. Special guest, Leif Alpsjö, from Sweden, Nyckelharpa.  
Contact: 3210 County BB, Dodgeville, WI 53533, (608)924-4000, <www.folklorevillage.org>

Nov 26-28 **Southern California Skandia Festival** - Stig and Helen Eriksson, Isabell Svärdmalm, Eva Thorsell Hansson. Cedar Glen Camp near Julian, California. Contact: Carol (Epperson) Martin: (714)893-8888, <<http://www.dancin-fool.com/scandia.html>>.

Jan. 21 – 24, 2010 **Norwegian Ski/Dance Weekend**, Trollhaugen Lodge, Easton in the Cascade Mtns., WA. Cross country skiing, dancing, relaxing; presented by Leikarring of Leif Erikson Lodge #1, Sons of Norway. Contact: Nancy Morrison, (206) 362-8947; <WeedsRus1 @ gmail.com>.

Jan. 23 – 24, 2010 **Hardingfele Workshop** w/ Christian Borlaug, Worcester, MA . Boston Spelemanslag sponsors a workshop with Telemark fiddler Christian Borlaug. All Hardanger fiddlers are welcome. Teaching will be by ear in the traditional manner, in English. Contact: , Toby Weinberg, <tobyweinberg @ hotmail.com>, (315) 481-4353.

Jan.28-31, 2010 **14th Annual Scandinavian Ski-Dance Weekend**. Hulbert Outdoor Center, Fairlee, VT. Hardanger fiddle and dance learning sessions with guests from Telemark, Norway: fiddler Christian Borlaug and dance teacher Arnhild Brennesvik. Norwegian music for dance parties provided by Christian Borlaug, Toby Weinberg (Telemark) and Karin Code (Valdres and Hallingdal). Matt Fichtenbaum will lead Swedish fiddle/nyckelharpa jams. Cross country and downhill skiing; ice skating, snow-shoeing (weather-permitting). For updated info and brochure, contact: <tom @ nordic-home.com>, or <tobyweinberg @ hotmail.com>, (315) 481-4353.

Feb. 19 – 21, 2010 **Vinterdans**, Seattle, WA. Seattle's Skandia Folkdance Society presents its Vinterdans weekend with live music dances Friday and Saturday nights and Telespringar dance workshops on Saturday. Guest dance instructors: Beverly and Richard Smaby (dance). Guest musician: Loretta Kelley on hardingfele. Contact: <info @ skandia-folkdance.org>, or call 206-784-7470.

April 16–19, 2010 **Springdans Northwest**. Seabeck, WA. Details for this year's camp forthcoming. Sponsored by Skandia Folkdance Society. Contact: Kathi Ploeger, <kathi @ svikt.com>.

Early May 2010 **Spring Springar Spree**. Washington DC area. 3 days of dancing and socializing, with reviews of favorite springars from Norway. Contact: Jenny Foster: <pi @ xecu.net>.

June 11-12, 2010 **11th Annual Nisswastämman**. Nisswa, MN. 11th annual event will feature musicians from the USA, Sweden, Norway, Denmark, and Finland! Contact: <pwilson @ brainerd.net>, or <<http://www.nisswastamman.org>>

June 27-July 4, 2010 **Nordic Fiddles and Feet 2010** at Camp Ogontz in northern New Hampshire. We are pleased to return to the full week format, now Sunday to Sunday. View the beautiful new location in the mountains of New Hampshire at <<http://www.campogontz.com>>. Contact: Meg Mabbs, <fiddlesandfeet@bellsouth.net>.. <[www.NordicFiddlesandFeet.org](http://www.NordicFiddlesandFeet.org)>, (865) 522-0515.

July 22 – 25, 2010 **HFAA Music and Dance Workshop**. Folklore Village, Dodgeville, Wisconsin

Camp Norge Folkedans Stevne

Adult name (1): \_\_\_\_\_

Adult name (2): \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

City: \_\_\_\_\_ State: \_\_\_\_\_ Zip: \_\_\_\_\_

Phone: Home \_\_\_\_\_ Work: \_\_\_\_\_ E-Mail Address \_\_\_\_\_

Children, name (1): \_\_\_\_\_ age: \_\_\_\_\_ name (2): \_\_\_\_\_ age: \_\_\_\_\_

Interested in carpooling? Yes \_\_\_ No \_\_\_

Type of accommodations (check one): Dorm \_\_\_ RV \_\_\_ Tent \_\_\_ Special Request \_\_\_\_\_

Would you like Thilo: Fiddle/rebec? \_\_\_ Elder insts.? \_\_\_ instruction?

Toby: Fiddle? \_\_\_ Hardingfele? \_\_\_ Seljefløyte? \_\_\_ Nancy: Harp? \_\_\_ Song? \_\_\_

Steinar: Torader? \_\_\_ Fiddle? \_\_\_ Bill: Accordion? \_\_\_ Torader? \_\_\_

Sons of Norway member : Yes \_\_\_ No \_\_\_ Member # \_\_\_\_\_

Sons of Norway member : Yes \_\_\_ No \_\_\_ Member # \_\_\_\_\_

If you want paper confirmation, include stamped self-addressed envelope.

\$ \_\_\_\_\_ 140 per adult dancer or musician – full payment

\$ \_\_\_\_\_ 160 per adult after October 24, 2009

\$ \_\_\_\_\_ 100 per non-participating adult or teenager

\$ \_\_\_\_\_ 50 per child 5-12. Children under 5 are free.

\$ \_\_\_\_\_ 50 deposit per person

\$ \_\_\_\_\_ Tax Deductible Donation

\$ \_\_\_\_\_ TOTAL ENCLOSED (Ask about work scholarship if needed)

\$ \_\_\_\_\_ Balance due October 24, 2009.

Make check payable to NGL&S.

Send registration form to:

Zena Corcoran 1547 Valdez Way, Pacifica, CA 94044

e-mail: <ZMCorcoran@aol.com> Would you like to receive future flyers by email? yes \_\_\_ no \_\_\_



Southern California Skandia Festival 2009, Julian, California.

Names:

1) \_\_\_\_\_ 2) \_\_\_\_\_

Please tell us first name as desired on badge \_\_\_\_\_

Address:

1) \_\_\_\_\_

2) \_\_\_\_\_

Phone:

1) \_\_\_\_\_ 2) \_\_\_\_\_

E-Mail:

1) \_\_\_\_\_ 2) \_\_\_\_\_

1) Dancer [ ] Musician [ ] Vegetarian [ ] 2) Dancer [ ] Musician [ ] Vegetarian [ ]

Accommodation: 1) Mixed [ ] Female [ ] Male [ ] 2) Mixed [ ] Female [ ] Male [ ]

Roommate preferences: \_\_\_\_\_

How will you be getting to camp? \_\_\_\_\_

Need [ ] Can offer [ ] transportation from \_\_\_\_\_ airport to camp.

Festival Fee: \$295 (check payable to SCSF). Send this form to:

Darlene Martin, 5140 Keynote St., Long Beach, CA 90808

Instructions/directions will be emailed unless SASE is provided. You are welcome to add a tax deductible gift to your workshop fee in support of the Southern California Skandia Festival.

Northern California Spelmanslag Mailing List Form

Name \_\_\_\_\_ Home phone \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_ Other phone \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ email \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Musician \_\_\_ Dancer \_\_\_ Audience \_\_\_

May we publish your name, address, and phone on a Spelmanslag roster? \_\_\_\_\_

Do you want to receive information ? : \_\_\_ music workshops: Swedish \_\_\_ Norwegian \_\_\_ Danish \_\_\_ Finnish \_\_\_

\_\_\_ dance workshops: Swedish \_\_\_ Norwegian \_\_\_ Danish \_\_\_ Finnish \_\_\_

\_\_\_ dance parties; Swedish \_\_\_ Norwegian \_\_\_ Danish \_\_\_ Finnish \_\_\_

\_\_\_ concerts and performances: Swedish \_\_\_ Norwegian \_\_\_ Danish \_\_\_ Finnish \_\_\_

How are you able to help? Are you willing to bring potluck snacks and refreshments to Spelmanslag events? Are you willing to house out-of-town participants for Spelmanslag festivals, or entertain overseas visitors before or after a festival or camp?

Are you willing to volunteer for various tasks to help organize or run Spelmanslag events (making punch, set-up, clean-up, collecting admission, loaning/operating sound equipment, designing fliers, photocopying, playing for dances)?

Are you willing to write an article, take photos, or draw illustrations for our newsletter?

Donation: \_\_\_\_\_ \$15.00 \_\_\_ \$25.00 \_\_\_ \$50.00 \_\_\_ other \_\_\_\_\_

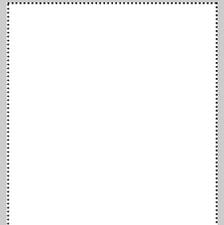
Send to: Northern California Spelmanslag, 560 Kingsley Ave, PALO ALTO CA 94301-3224

Donation is not necessary for membership.

Your tax-deductible donation helps the Spelmanslag bring over instructors from Scandinavia, and covers the costs of publishing and mailing fliers and newsletters. Any amount you can contribute is greatly appreciated!

See our web page at : <[www.norcalspelmanslag.org](http://www.norcalspelmanslag.org)>.

Northern California Spelmanslag  
A California Non-Profit Public Benefit Corporation,  
560 Kingsley Ave,  
PALO ALTO CA 94301-3224



FIRST CLASS MAIL

